Quarterly Goals and Reporting: Editing, Collaboration, Language

Q3 — 2014-15

Q3 - Editing

Objective	Impact on Goal	Dependency	ETA	Status
Prepare for bringing VisualEditor to all new users on wikis where it is currently opt-in. We will get VisualEditor by the end of Q3 to be <u>ready to be</u> on by default ("opt-out") on the English Wikipedia and other wikis in desktop mode, subject to community happiness, for "new users" – anonymous users and logged in users who have never edited; doing nothing to existing accounts with edits.	Any identified major stability issues fixed – **no regressions or data corruptions**. **Improved performance**, especially on load Existing features provided, plus in-flight UX and product changes: ● Improved citations system (auto-filled, simpler insertion, …) ● Improved media finding (masonry fit, MediaViewer data in search, …) Fit-for-purpose **special character inserter**; *blocking ~50 languages which need it, like Navajo and Welsh*	Full **Editing team** (incl. Product, Engineering, QA, Community and Design members), plus Ori Livneh & Tim Starling. Existing dependencies on the **Parsoid** and **Services** teams. Some dependencies on the **Analytics** and **Platform** teams. **Front-end standards** and **continuous integration** workstreams will be supported on a lower basis.	EOQ	**GREEN**
Stretch goal Test bringing VisualEditor to all new users on wikis where it is currently opt-in.	We aim to run a trial for new and IP users getting VisualEditor on by default for a week or two to test the value before the end of Q3.	*On previous objective* Strong dependency on **Analytics**.	EOQ	**RED** Delayed for quality reasons until after the end of the quarter. To do in Q4 instead.

Q3 - Editing

We met our delivery criteria to improve the product greatly, notably including the auto-filled citations feature which has been very positively received.

We worked openly to burn down our work in partnership with the editing community to nominate blockers (top chart).

Load times hugely decreased: network load time down 41% (middle chart) and code load down 37% (lower chart).
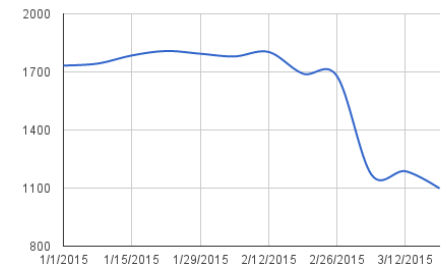
For many users on most pages, VisualEditor load is now comparable to, or faster, than loading the wikitext editor.

Huge thanks to the entire Editing team & our partner teams for their great work, and particularly Ori, Marielle, Moriel, and Alex who made it happen.
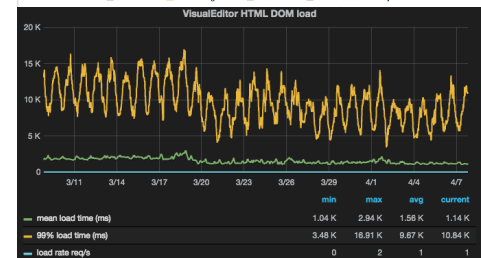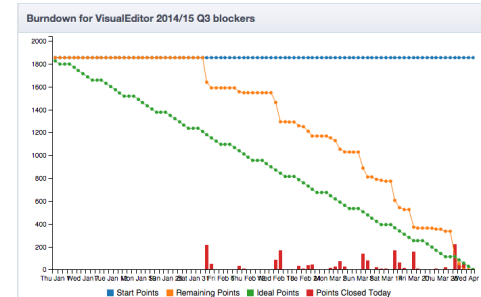
3

Q3 - Editing

We did not achieve the stretch goal of running an A/B test of the product for new users on the English Wikipedia. It was delayed for product quality reasons until after the end of the quarter, as we did not feel the auto-filled citations tool was sufficiently reliable to put in front of users, and held that it was so core a part of the user experience that we could not usefully test the effect without it.

We will undertake the test in the coming quarter, instead.

Q3 - Collaboration

Objective	Impact on Goal	Dependency	ETA	Status
French WP: Deployment on Help & some Project pages	Flow on all Help forum pages, and several Project pages in French WP	Community approval. Feature reqs: VisualEditor integration, Undo function, Editing others' posts, Indentation model, Pre-filled text, Move board.	EOQ	Held up on pre-filled text and move board, will do full Forum des Nouveaux & Drafts in April.
Portuguese WP: Deployment on significant number of Project pages	Flow on all Help pages, significant number of Project pages	Community approval. Feature reqs: Editing others' posts, Enhanced RC support, Edit patrolling, Search.	EOQ	On Contact WP page. Held up on various feature reqs. Talking about next steps.
Catalan WP: Deployment on all new pages on one namespace	Flow on Help, Village pump, and all new pages on either article talk or user talk	Community approval. Feature reqs: VisualEditor integration, Indentation model, Edit patrolling, Move board.	EOQ	3 of 4 Village pump pages. Held up on edit patrolling, will do 4th Village pump & Help in April.
An active non-WP wiki: Convert LQT pages to Flow	Flow used as the main discussion tool on Translatewiki, Mediawiki or Wikidata	Community approval. Feature reqs: Converting LQT notifications. Translatewiki may need Semantic MediaWiki.	EOQ	Started converting LQT on Mediawiki; will be done by April.
Co-op project, English WP: Flow is a part of the pilot project at launch	Mentors and learners in the Co-op project use Flow to talk to each other, with a bot creating Flow boards for each learner	Co-op approval & pass enwiki Bot Approvals Group.	EOQ	BAG wanted better board-deletion features. Co-op excited to include Flow in April.

Q3 - Collaboration

- VisualEditor integration in Flow, with a redesigned toolbar, including a custom "mentions" feature to support a core talk page use case. The toolbar can switch between VE and wikitext, and uses VE as wikitext's "preview" mode.
- Some much-requested features and tweaks: Editing other people's posts, Undo functionality, Indentation model.
- Built Special:EnableFlow, which makes deployments much easier.
- Hebrew is testing Flow on some user talk pages; this can be a wiki where we can try opt-in Flow for user talk.
- Made good progress with languages we didn't expect: Chinese, Telugu, Punjabi.

Ad Huikeshoven   ...

Visual editor in Flow, awesome!

Reply · Thank   a day ago

A & +👤   </>

By clicking "Reply", you agree to our Terms of Use and agree to irrevocably release your text under the CC BY-SA 3.0 License and GFDL   Cancel   Reply

Q3 - Collaboration

- Our first quarter focusing on increased deployment on language Wikipedias. We were too optimistic about the timing.
- Great interest and engagement with Translatewiki in January, but lost touch suddenly & haven't been able to engage since. Lost some time building features specifically for them.
- Shifting focus to LQT transition on Mediawiki increased feature requests.
- We realized too late that board deletion would be a crucial feature for the English WP Bot Approvals Group, which kept us from the Co-op pilot launch.
- Dependency on code review from the Search team.

Q3 - Language

Objective	Impact on Goal	Dependency	ETA	Status
[CX] Respond to issues of initial deployment	1. Triage bug reports and first response within 24 hours 2. No high-priority bug remains open/unattended beyond 1 week	Technical Operations	March 31, 2015	Talk page queries and Phabricator tickets promptly responded to. Feature fixes and bigger bugs planned in sprints
[CX] Increase Language Coverage and support	1. Increase in the number of users 2. Integrating new MT service and enable new languages with existing MT services. 3. Expose user modifications on MT generated content.	Legal, Analytics, Technical Operations	March 31, 2015	Increased coverage from 8 to 20 Wikipedias. Blocked on negotiations with Yandex for legal clearance to use the MT service for more languages
[CX] Improve link editing and creation	1. Create baseline number of articles translated for languages without MT	Design, Analytics	March 31, 2015	Delayed due to urgent development needed for CX Analytics
[CX] Facilitate finding articles to translate i.e. entry points	1. Increase of articles being translated per user 2. Support suggestions from dashboard	Product, Design, Tech Operations	March 31, 2015	Suggestions from interlanguage links, contributions menu & campaign messages during new article creation have been implemented. > 1200 articles translated
[Non-CX] Scoping for focus areas	1. Collect and analyse relevant data 2. Prioritize focus areas 3. Prepare Q4 plan - scope & resource planning	Analytics, Product, Engineering Management	March 31, 2015	Preliminary statistics collected. Translate and ULS need priority scoping.

Q3 - Language

- Increased precision in the new language activation process and follow-up on bugs and enhancements. 23 Wikipedias currently include CX. Collaborated with Tech Ops & Release Engineering to achieve this.

- Community requests helped prioritize language deployments and continuous interactions identified failures & special cases.

- Negligible deletion ratio of articles created with CX; only 2 articles deleted.

- Entry points improved discoverability. Sharp increase seen in the number of users activating the tool through new entry points. Design team will continue exploration.

163 new translators
this quarter

58 more in the next 9 days
when a new entry point was released for Catalan

Only two articles have been deleted

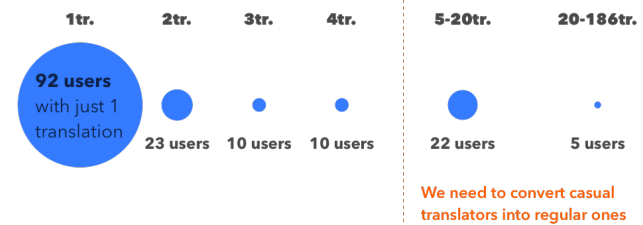0.28% deleted

708
published articles

Q3 - Language

- Collection of CX analytics data required additional developer overhead and out-of-turn planning. Increasing the scope of analytics support for the team would be helpful.

- As a fall out, restructuring the links framework had to be delayed to Q4

- Unable to complete the inclusion of new machine translation system - Yandex, due to pending legal clearance. This reduced the scope of supporting machine translation for more languages

- Need to better anticipate translation patterns for individual languages and help users translate regularly. Given the diverse factors we have not yet found a model to better explain the trends.

The average user just gave the tool a try once

Users grouped by number of translations:

1tr.	2tr.	3tr.	4tr.	5-20tr.	20-186tr.
92 users with just 1 translation	23 users	10 users	10 users	22 users	5 users

We need to convert casual translators into regular ones

Appendix - Editing

- VisualEditor Q3 requirements list: https://phabricator.wikimedia.org/project/sprint/profile/1015/

- VisualEditor Q3 burndown chart for the requirements: https://phabricator.wikimedia.org/project/sprint/burn/1015/

- Production load/save timings for VisualEditor: http://grafana.wikimedia.org/#/dashboard/db/visualeditor-load-save

- Comparative funnel analysis tool (*N.B.*: wikitext data not high quality): https://edit-analysis.wmflabs.org/compare/

- Usability testing write-up and next steps planning: https://www.mediawiki.org/wiki/VisualEditor/Usability

Flow: Unique users per week

Active topics: dashboards from http://flow-reportcard.wmflabs.org/#

Flow: Active topics per week

Active topics: dashboards from http://flow-reportcard.wmflabs.org/#

Flow: Messages posted per week

Active topics: dashboards from http://flow-reportcard.wmflabs.org/#
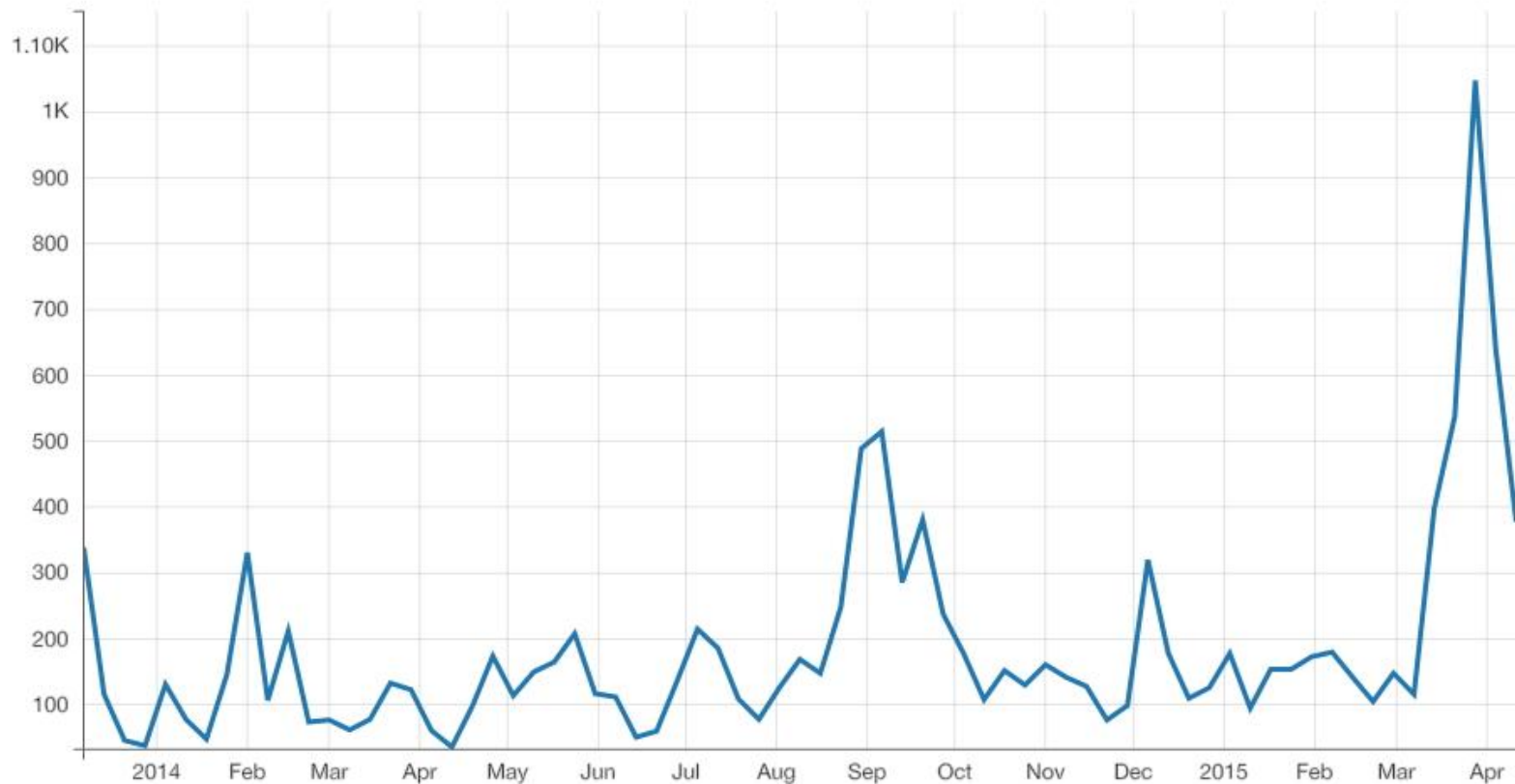
Flow deployments

- Catalan:
  - Village pump/Help, Village pump/News, Village pump/Technical
- English:
  - Wikipedia:Article request workshop
- French:
  - Forum des nouveaux/Flow
- Hebrew:
  - User talk:Amire80, User talk:אבנר
- Portuguese:
  - Wikipédia:Contato/Fale com a Wikipédia
- Test pages on Chinese, Punjabi, Russian, Telugu

https://www.mediawiki.org/wiki/Flow/Rollout

Appendix - Language

Projection for Jan-Feb-March 2015 for Catalan Wikipedia *(goals defined as a range between 'minimum' and 'desired')*			
	Users who enabled beta-feature manually	**Users who published at least 1 translation**	**Articles published using CX**
Catalan Wikipedia			
Projections	*40-80**	*20-30*	*125-250*
31 March 2015	**86**	**58**	**448**
To Date	162	95	622
All Wikipedias with Content Translation (23)			
31 March 2015	903	204	708
To Date	2625	464	1253

"Contributions" is established as the main entry point

	Contrib. page	Contrib. menu

From those using any entry point...

3% clicked a missing language link while reading a page

9% accepted an invite while trying to create a page from scratch

88% used the contributions menu or contributions page

More:

1. Live Stats
2. Beta Feature activation - manual
3. Q3 Detailed report

16